

Рагурам М.Г.К.

ПРОБЛЕМЫ РЕЧЕВОЙ АДАПТАЦИИ СТУДЕНТОВ ИЗ ШРИ-ЛАНКИ

Научный руководитель: канд. пед. наук., доц. Бурханская Н.Н.

Кафедра белорусского и русского языков

Белорусский государственный медицинский университет, г. Минск

Речевая адаптация играет решающую роль в общей адаптации и интеграции иностранных студентов в новую академическую и культурную среду. Беларусь, будучи популярным местом для иностранных студентов, представляет уникальные возможности для людей с разным языковым опытом. В данной статье рассматриваются конкретные проблемы, с которыми могут столкнуться шри-ланкийские студенты при адаптации своей речи к русскому языку, и проливают свет на тонкости этого языкового перехода.

Одной из основных проблем, с которыми сталкиваются шри-ланкийские студенты при адаптации своей речи к русскому языку, является резкий контраст в лингвистических структурах и фонетике. Русский язык, имеющий славянские корни, представляет собой совершенно иную фонетическую систему, незнакомые звуки и четкие грамматические правила по сравнению с сингальским языком, основанном на дравидах, на котором говорят в Шри-Ланке. Отсутствие определенных звуков на сингальском языке, таких как раскатистый звук «р» или мягкий звук «ш», может препятствовать произношению и беглому владению русским языком шри-ланкийских студентов.

Еще одним серьезным препятствием для шри-ланкийских студентов является приобретение нового словарного запаса и овладение синтаксисом русского языка. Русский словарный запас существенно отличается от сингальского, а сложная грамматическая система создает проблемы в построении предложений и порядке слов. Склонение существительных, прилагательных и глаголов, а также употребление падежей требует пристального внимания и практики для достижения точности и связности речи.

Помимо лингвистических проблем, адаптация речи в чужой стране также предполагает понимание культурных нюансов и контекста. Шри-ланкийским студентам может быть сложно понять культурные отсылки, идиоматические выражения и юмор, присущие повседневному русскому общению. Это может привести к недопониманию и ощущению изоляции, препятствуя способности учащихся эффективно выражать свои мысли и общаться с носителями языка.

Для шри-ланкийских студентов выработка правильного текстового акцента в русском языке представляет собой серьезное препятствие. Влияние родного языка часто может проявляться в произношении слов, ритме и интонации, что затрудняет их понимание носителями русского языка. Этот языковой барьер может способствовать возникновению чувства неловкости и препятствовать эффективному общению, как в академическом, так и в социальном плане. Для решения этих проблем крайне важно, чтобы образовательные учреждения предоставляли комплексные программы языковой поддержки, адаптированные к конкретным потребностям шри-ланкийских студентов. Эти программы должны быть ориентированы не только на знание языка, но и на культурную интеграцию, вооружая студентов необходимыми навыками, позволяющими ориентироваться в тонкостях социума и эффективно общаться.

В заключение можно отметить, что проблемы речевой адаптации, с которыми сталкиваются иностранные студенты, в частности шри-ланкийцы, в Беларуси, многогранны и требуют специальной поддержки и ресурсов. Признавая языковые различия, предоставляя целевую языковую поддержку и способствуя культурной интеграции, можно помочь облегчить проблемы, с которыми сталкиваются эти учащиеся. Крайне важно создать инклюзивную среду, которая способствует эффективному общению и поощряет полное участие шри-ланкийских студентов в академической и социальной сферах.